

INFORME DE LA ANUALIDAD

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN PRIORITARIA
«SIGLO DE ORO»

(ANUALIDAD 12.^a: 2008-2009)

DIRECTOR: IGNACIO ARELLANO

PAMPLONA, OCTUBRE DE 2009

ÍNDICE

OBSERVACIONES PRELIMINARES	5
Alguna precisión	5
Desarrollo de la LINP. Objetivos previstos y grado de cumplimiento	7
TAREAS DE INVESTIGACIÓN	7
1. Calderón de la Barca	7
1.1. Autos sacramentales	7
1.2. Proyecto de comedias completas	7
1.3. <i>Anuario calderoniano</i>	8
2. Quevedo	8
2.1. Revista de investigación quevediana. <i>La Perinola</i>	8
2.2. Web de Quevedo en la Biblioteca Virtual Cervantes	8
2.3. Anejos de <i>La Perinola</i>	8
2.4. Otros estudios sobre Quevedo	8
3. Biblioteca Áurea Hispánica (y otros tomos en Iberoamericana-Vervuert)	9
3.1. Biblioteca Áurea Hispánica	9
3.2. Biblioteca Indiana	9
4. Otros libros producidos y gestionados en el marco de la LINP	10
5. Artículos en publicaciones periódicas y volúmenes colectivos, pliegos volanderos, etc.	10
6. Página web en Internet	19

7. Participación en Congresos (SIGLO DE ORO) de miembros del equipo GRISO	21
8. Relaciones externas. Visitantes y programa de conferencias. Invitaciones al extranjero	29
8.1. Congresos y reuniones organizados por el GRISO	29
8.2. Conferencias y seminarios	31
9. Acuerdos de colaboración	32
10. Otros datos	33
10.1. Premios	33
10.2. Exposiciones	33
10.3. Expedición «Tras las huellas de Recio de León»	34
11. Resumen a modo de conclusión	34
12. Apéndice. Indicadores varios	35
13. Documentos adjuntos	47

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN PRIORITARIA «SIGLO DE ORO»

Observaciones preliminares

Este informe recoge, como en los precedentes, las publicaciones que han sido entregadas a editoriales o imprenta, es decir, los libros terminados en la anualidad, unos publicados, otros en proceso de impresión.

En el caso de artículos o partes de libro, colaboraciones en libros colectivos o publicaciones en actas de congresos y similares, se recogen los efectivamente ya publicados.

Se incluyen las contribuciones de los colaboradores y asociados del GRISO: se trata siempre de actividades y publicaciones que no se hubieran producido fuera de la LINP y que pertenecen a ella de diversos modos.

Para los datos económicos remitimos al ICT, que lleva la gestión de esta vertiente de la LINP.

Alguna precisión

1) Se hace notar que el presupuesto ejecutado fue menor que el solicitado, y que además se han incorporado al GRISO dos investigadoras del Departamento de Lingüística: estas nuevas investigadoras contribuyen, sin duda, al desarrollo científico de las tareas abordadas, pero requieren también medios y fondos para sus actividades, de modo que se hace notar el esfuerzo de ajuste realizado, lo mismo que sucedió con la incorporación de investigadores del Departamento de Historia.

2) Se apunta en las recomendaciones hechas al investigador responsable que el monto de los retornos es escaso en relación con la envergadura de la línea de investigación. Hago notar, como he hecho en otras ocasiones, que esta apreciación no es exacta. Hay muy pocos

retornos efectivos (circunstancia habitual y universal en las líneas de humanidades o letras), pero hay una importante captación de fondos, que los contables no consideran porque no constan como ingresos: sin embargo, debe tenerse en cuenta que las actividades desarrolladas han exigido bastantes más fondos de los aprobados para el trabajo de la LINP Siglo de Oro, y que esos fondos han sido aportados por otras instituciones gracias a gestiones o actividades promovidas y desarrolladas por el GRISO.

Por ejemplo, en la anualidad 2009-2010, en cuya aprobación presupuestaria se indica la tal escasez de retornos, no se ha tenido en cuenta al parecer que en sendos congresos previstos para noviembre de 2009 y cuyos gastos ascienden a 60.000 euros, la LINP no aporta nada, sino que son la Fundación Jerusalén y Toledo y la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales las que asumen todos estos gastos. Por otra parte, se ha conseguido otra dotación ministerial para el Congreso de la Sociedad Española de Emblemática, organizado por el GRISO, de 10.000 euros. Solo estos tres congresos suponen una captación de fondos externos equivalente casi a un 30% de las partidas de funcionamiento (excluido personal) de la anualidad. Véase la solicitud enviada y el plan de trabajo donde constan estos congresos y el presupuesto solicitado para ellos, que se reduce a 4.000 euros para apoyo del congreso de emblemática y a 0 euros para los otros dos mencionados.

No creo que muchos equipos de investigación de letras consigan en una anualidad 75.000 euros de fondos externos. No se ingresan, es verdad, pero no se gastan por nuestra parte. La generosa aportación que el equipo recibe de la Fundación Universitaria de Navarra no cubre todas las actividades que el GRISO desarrolla, y muchas de ellas son posibles porque otros organismos asumen los gastos implicados.

DESARROLLO DE LA LINP. OBJETIVOS PREVISTOS Y GRADO DE CUMPLIMIENTO

TAREAS DE INVESTIGACIÓN

1. *Calderón de la Barca*

1.1. *Autos sacramentales*

En el diseño de la anualidad estaban previstos cuatro autos. Realizados hasta la fecha (publicados ya o en prensa) después del informe presentado para la anterior anualidad:

La universal redención, ed. M. Roig, publicado.

En proceso de publicación:

La iglesia sitiada, ed. B. Baczyńska.

Los alimentos del hombre, ed. M. Zugasti.

Mística y real Babilonia, ed. F. Gilbert.

El tesoro escondido, ed. A. R. Lauer

El objetivo se considera cumplido en su totalidad.

1.2. *Proyecto de comedias completas de Calderón*

Se ha seguido trabajando en la organización de los equipos asociados, de diseño de los criterios y la edición de algunas comedias. Circunstancias presupuestarias y de organización aconsejan atrasar el arranque de la serie, aunque se ha aumentado el material preparatorio, conseguido numerosos materiales manuscritos e impresos y avanzado en la preparación de las comedias. La edición crítica de *El pintor de su deshonra* está en su última fase y se defenderá

próximamente como tesis doctoral (de Liège Rinaldi, dirigida por Ignacio Arellano). Por otra parte, están en marcha nuevas tesis doctorales consistentes en la edición de comedias calderonianas como *La banda y la flor* (J. Castro), *No hay cosa como callar* (K. F. Delmondés) o *La aurora en Copacabana* (J. E. Gutiérrez Meza).

1.3. Anuario calderoniano

Se ha publicado el segundo volumen del *Anuario calderoniano*, correspondiente al año 2009, con artículos de los principales especialistas en Calderón, reseñas, informaciones, etc. Durante la anualidad se han realizado los trabajos de difusión, publicidad, captación de suscriptores, etc. que implica una revista nueva.

2. Quevedo

2.1. Revista de investigación quevediana *La Perinola*

Se ha publicado *La Perinola. Revista de investigación quevediana*, núm. 13, año 2009, con unas 500 páginas de artículos, reseñas e informaciones varias sobre la investigación quevediana.

2.2 Web de Quevedo en la Biblioteca Virtual Cervantes

Se ha trabajado en el desarrollo de la página web de autor «Quevedo», dirigida por I. Arellano, en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, que complementa el «Portal institucional del GRISO», ya en funcionamiento desde el año 2007.

2.3. Anejos de *La Perinola*

Se ha publicado el anejo 21: *Quevedo neostoico*, de H. Ettinghausen.

2.4. Otros estudios sobre Quevedo

Arellano. I. y García Valdés, C., Francisco de Quevedo, *Teatro completo*, Madrid, Cátedra, en prensa.

3. Biblioteca Áurea Hispánica (y otros tomos en Iberoamericana-Vervuert)

En esta colección es habitual que algunos títulos previstos, por diversas incidencias, hayan cambiado respecto de los iniciales.

Durante la anualidad a que este informe se refiere se han entregado a imprenta y/o están ya publicados o en prensa (la mayoría en la serie de la «Biblioteca Áurea Hispánica» y en la colección de la «Biblioteca Indiana») los siguientes títulos.

3.1. Biblioteca Áurea Hispánica

Arellano, I., ed., *Autoridad y poder en el Siglo de Oro*, publicado en 2009.

Arellano, I., ed., *Emblemática y religión*.

Arellano, I. y Usunáriz, J. M.ª, eds., *El mundo social y cultural de «La Celestina»*, reimpresión de 2009.

Farré, J., ed., *Dramaturgia y espectáculo teatral en la época de los Austrias*.

Madroñal, A., *Humanismo y literatura. Ximénez Patón*.

Meyer-Minnemann, K. y Schlickers, S., eds., *La novela picaresca. Concepto genérico y evolución del género (siglos XVI y XVII)*.

Núñez, V., *El Cantar de los cantares en la literatura española*.

Ocaña, D. de., *Relación de viajes. Tras la huella de Guadalupe*, ed. A. Madroñal y B. López de Mariscal.

Roncero, V., *La risa de los bufones. Estudios sobre literatura del Siglo de Oro*.

3.2. Biblioteca Indiana

Arellano, A. y Rodríguez Garrido, J. A., eds., *El teatro en la Hispanoamérica colonial*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008.

Insúa, M. y L. Rodrigues Vianna Peres, eds., *Monstruos y prodigios en la literatura hispánica*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2009.

Van den Berg, H., O.S.A., *Con los yuracarees (Bolivia); crónicas misionales (1765-1825)*, ed. A. Eichmann, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, en prensa.

Vida de Sor Francisca Josefa de Castillo, ed. B. Ferrús y N. Girona, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2009.

4. Otros libros producidos y gestionados en el marco de la LINP

Arellano, I y Mata, C., *Navarro Villoslada y la Imprenta Nacional (1756-1808)*, Burgos, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, en prensa.

Arellano, I., García Ruiz, V. y Saralegui, C., eds., *Ars bene docendi. Homenaje al Profesor Kurt Spang*, Pamplona, Eunsa, 2009.

Ba, T., Baráibar, Á., Fine, R. y Mata, C., eds., *Literatura y sociedad*, Pamplona, Eunsa, 2009.

Eichmann, A. e Inch, M., *La construcción de lo urbano: La Plata y Potosí (siglos XVI-XVII)*, Sucre, Ministerio de Cultura de España / Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, 2008.

Las tierras escondidas. Textos y fotografías, Salamanca, Celya, 2009, textos de I. Arellano y J. Losada, fotografías de S. Arellano y S. Fernández Mosquera.

Sor Juana Inés de la Cruz, *Comedias*, ed. C. C. García Valdés, Madrid, Cátedra, en prensa.

Usunáriz, J. M. y García Bourrellier, R., eds., *Padres e hijos en España y el mundo hispánico. Siglos XVI y XVIII*, Madrid, Visor, 2008.

5. Artículos en publicaciones periódicas y volúmenes colectivos, pliegos volanderos, etc.

Arellano, I., «Pedro Calderón de la Barca», en *La recuperación del patrimonio teatral del Siglo de Oro*, ed. G. Vega, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2009, pp. 103-114.

Arellano, I., «Aspectos de la violencia en los dramas de Calderón», *Anuario calderoniano*, 2, 2009, pp. 15- 49.

Arellano, I., «Doctrina y espectáculo: escenografía mimética y escenografía mística en los autos de Calderón», en *Dramaturgia y espectáculo teatral en la época de los Austrias*, ed. J. Farré, Madrid, Iberoamericana, 2009, pp. 21-46.

Arellano, I., «El ingenio conceptista y el criollismo costumbrista de Juan del Valle Caviedes», en *Herencia cultural de España en*

- América. Siglos XVII y XVIII*, ed. T. Barrera, Madrid, Iberoamericana, 2008, pp. 9-30.
- Arellano, I., «Enseñanza y diversión en fiestas hagiográficas jesuitas», en *Doctrina y diversión en la cultura española y novohispana*, ed. I. Arellano y R. A. Rice, Madrid, Iberoamericana, 2009, pp. 27-53.
- Arellano, I., «Diálogos javerianos en la Real Academia de la Historia de Madrid (II): Los diálogos de Goa», en I. Arellano y D. Mendonça (eds.), *Misión y aventura. San Francisco Javier, sol en Oriente*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008, pp. 37-58.
- Arellano, I., «La imagen del poder en el teatro de Bances Candamo, poeta áulico de Carlos II», *Rilce*, 26.1, 2010, pp. 29-36.
- Arellano, I., «Los autos sacramentales de Rojas Zorrilla», en *Rojas Zorrilla en su IV Centenario*, ed. F. Pedraza, R. González Cañal y E. Marcello, Almagro, Universidad de Castilla-La Mancha, 2008, pp. 137-167.
- Arellano, I., «Rebeldes y aventureros del Siglo de Oro en sus autobiografías», en *Rebeldes y aventureros: del Viejo al Nuevo Mundo*, ed. H. R. Cortés, E. Godoy y M. Insúa, Madrid, Iberoamericana, 2008, pp. 11-36.
- Arellano, I., «Cómo ha de ser el privado y el modelo de privanza en Quevedo», en *L'Espagne des validos (1598-1645)*, ed. R. Chaulet, Paris, Ellipses, 2009, pp. 203-220.
- Arellano, I., «Fiestas hagiográficas madrileñas en el Siglo de Oro», en *Literatura, política y fiesta en el Madrid de los Siglos de Oro*, ed. J. M. Díez Borque, E. Borrego y C. Bueno, Madrid, Visor, 2009, pp. 195-226.
- Arellano, I., «Revisión de *Alfanhuí*. Inventario de maravillas», en *Ars bene docendi. Homenaje al Profesor Kurt Spang*, ed. I. Arellano, C. Saralegui y V. García Ruiz, Pamplona, Eunsa, 2009, pp. 51-64.
- Arellano, I., «Vive le roy! El poder y la gloria en fiestas hagiográficas francesas (canonización de San Ignacio y San Francisco Javier, 1622)», en *Autoridad y poder en el Siglo de Oro*, ed. I. Arellano, E. Williamson y C. Strosetzki, Madrid, Iberoamericana, 2009, pp. 9-34.
- Arellano, I., «Ornato y simbolismo. El monstruo en las fiestas jesuitas del siglo XVII», en *Monstruos y prodigios en la literatura hispánica*,

- ed. M. Insúa y L. Rodrigues Vianna Peres, Madrid-Pamplona, Iberoamericana-Universidad de Navarra, 2009, pp. 11-27.
- Eichmann, A., «El disparate en el teatro breve charqueño: bosquejo», en *Coloquio internacional «Teatro barroco entre ayer y hoy»*, La Paz, Sagitario, 2009, pp. 87-98.
- Eichmann, A., «Espanto y familiaridad ante lo sobrenatural en relatos de Charcas», en *Monstruos y prodigios en la literatura hispánica*, ed. M. Insúa y L. Rodrigues Vianna Peres, Madrid-Pamplona, Iberoamericana-Universidad de Navarra, 2009, pp. 77-89.
- Eichmann, A., «La Virgen-Cerro de Potosí: ¿arte mestizo o expresión emblemática?», *Revista de Historia Americana y Argentina* (Universidad Nacional de Cuyo), núm. 42, 2008, pp. 37-59.
- Eichmann, A., «Pórtico», en *La construcción de lo urbano: La Plata y Potosí (siglos XVI-XVII)*, Sucre, Ministerio de Cultura de España-Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, 2008, pp. XI-XL.
- Eichmann, A., «Textos dramáticos de la colección de manuscritos musicales de Sucre (Archivo Nacional de Bolivia)», en *El teatro en la Hispanoamérica colonial*, ed. I. Arellano y J. A. Rodríguez Garrido, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008, pp. 275-294.
- Eichmann, A., «*Vix ferri potest plebis insolentia*: democracia versus monarquía en un manuscrito de la Casa de la Libertad», en *Bicentenario del primer grito de libertad en Hispanoamérica*, dir. G. Solares Ávila, Sucre, Sociedad Geográfica y de Historia de Sucre, 2009, pp. 167-180.
- Escudero Baztán, J. M., «Bestiario moral de Juan de Zabaleta en su *Día de fiesta*», en *Le monstre dans la litterature du Siècle d'Or, Colloque international, Université de Pau, 13-15 de mars, 2008*, ed. F. Devois, Pau, Laboratoire de Recherches, Langues, Littératures et Civilisations de l'Arc Atlantique, 2009, pp. 56-75.
- Escudero Baztán, J. M., «De nuevo sobre palimpsestos poéticos. El caso de dos poetas novohispanos: Domínguez Camargo y Caviades», en *El Siglo de Oro antes y después del «Arte nuevo»*. *Nuevos enfoques desde una perspectiva pluridisciplinaria*, ed. O. A. Sambrian-Toma, Craiova, Editura SITECH, 2009, pp. 159-168.

- Escudero Baztán, J. M., «Los límites del *Arte nuevo*. Lope y las convenciones genéricas», *Cuadernos del Lazarillo*, 35, 2008, pp. 10-14.
- Escudero Baztán, J. M., «Problemas textuales de *El escondido y la tapada* de Pedro Calderón de la Barca», *Anuario calderoniano*, 2, 2009, pp. 129-142.
- Galván, L., «Alegoría, tipología e intertextualidad: a propósito de Gonzalo de Berceo (*Milagros de Nuestra Señora*, XIX)», en *Ars bene docendi. Homenaje al Profesor Kurt Spang*, ed. I. Arellano, V. García Ruiz y C. Saralegui, Pamplona, Eunsa, 2009, pp. 251-267.
- Galván, L., «Educación, propaganda, resistencia: literatura y poder en teorías, tópicos y controversias de los siglos XVI y XVII», en *Autoridad y poder en el Siglo de Oro*, ed. I. Arellano, Ch. Strosetzki y W. Williamson, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2009, pp. 51-87.
- Galván, L., «Estrategias retóricas de autoridad», en *Palabra de Dios, Sagrada Escritura, Iglesia* (Simposios Internacionales de Teología 29), ed. V. Balaguer y J. L. Caballero, Pamplona, Eunsa, 2008, pp. 249-252.
- García Valdés, C. C., «Acerca de algunos *folhetos* de la actual literatura de cordel brasileña», en *Monstruos y prodigios en la literatura hispánica*, ed. M. Insúa y L. Rodrigues Vianna Peres, Madrid-Pamplona, Iberoamericana-Universidad de Navarra, 2009, pp. 101-118.
- García Valdés, C. C., «*La cueva de Salamanca* en América: tradición oral y reelaboración literaria», en *El teatro en la Hispanoamérica colonial*, ed. I. Arellano y J. A. Rodríguez Garrido, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008, pp. 461-474.
- García Valdés, C. C., «La Biblia en la obra literaria de Sor Juana Inés de la Cruz», en *La Biblia en la literatura del Siglo de Oro*, ed. I. Arellano y R. Fine, Madrid-Pamplona, Iberoamericana-Universidad de Navarra, 2009, pp. 169-191.
- García Valdés, C. C., «Quevedo en América. Bibliografía inconclusa», *La Perinola*, 13, 2009, pp. 17-52.
- García Valdés, C. C., «Tras los pasos del jesuita Vicente Alemany. La sociedad filipina a mediados del siglo XVIII», en *Misión y*

- aventura. San Francisco Javier, sol en Oriente*, ed. I. Arellano y D. Mendonça, Madrid, Iberoamericana, 2008, pp. 183-195.
- García Valdés, C. C., «Un erasmista y poeta satírico en el Caribe colonial: Lázaro Bejarano», en *Poesía satírica y burlesca en la Hispanoamérica colonial*, ed. I. Arellano y A. Lorente Medina, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2009, pp. 169-189.
- Huamán, R., «400 años de lecturas garcilasistas: apuntes sobre la recepción crítica de los *Comentarios reales de los incas*», en *Este gran laberinto. Estudios filológicos en el centenario de los «Comentarios reales»*, ed. C. Arrizabalaga y M. Prendes, Piura, Universidad de Piura, 2009, pp. 121-145.
- Insúa, M., «De asombros, horrores y fatalidades: algunos apuntes acerca de las relaciones de monstruos (siglos XVII y XVIII)», en *Monstruos y prodigios en la literatura hispánica*, ed. M. Insúa y L. Rodrigues Vianna Peres, Madrid-Pamplona, Iberoamericana-Universidad de Navarra, 2009, pp. 149-164.
- Insúa, M., «Heroísmo y fracaso: las novelas de Luis Landero y don Quijote», en *Tradition and Modernity. Cervantes's Presence in Spanish Contemporary Literature*, ed. I. Puig, Oxford, Peter Lang, 2009, pp. 29-46.
- Insúa, M., «La mujer como tema satírico en la poesía de José Joaquín Fernández de Lizardi», en *Poesía satírica y burlesca en la Hispanoamérica colonial*, ed. I. Arellano y A. Lorente Medina, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2009, pp. 207-225.
- Insúa, M., «Una aproximación al tema de la sabiduría en la obra de José Joaquín Fernández de Lizardi», en *Anais do V Congresso Brasileiro de Hispanistas / I Congresso Internacional da Associação Brasileira de Hispanistas*, ed. S. Rojo et al., Belo Horizonte, Faculdade de Letras da UFMG, 2009, pp. 1657-1664.
- Latasa, P. «La promesa de una farsanta: teatro y matrimonio en Lima, siglo XVII», en *El teatro en la Hispanoamérica colonial*, ed. I. Arellano y J. A. Rodríguez Garrido, Madrid, Iberoamericana, 2008, pp. 145-166.
- Latasa, P. «Publicidad y libertad en el matrimonio: autoridad paterna y dispensa de amonestaciones en Lima, 1600-1650», en *Padres e hijos ante el matrimonio: España y el Mundo Hispánico (siglos XVI-*

- XVIII), ed. J. M.^a Usunáriz y R. García Bourrellier, Madrid, Visor Libros, 2008, pp. 53-67.
- Latasa, P. y De la Puente Brunke, J., «El virreinato del Perú a comienzos del siglo XVII: sociedad y economía», en *La Monarquía Católica de Felipe III*, vol. 4, *Los reinos*, dir. J. Martínez Millán y M.^a Antonia Visceglia, Madrid, Mapfre, 2008, pp. 729-787.
- Mata, C., «Del destierro al exilio: la mirada de Alberti al mito del Cid (“Como leales vasallos”, *Entre el clavel y la espada*)», en *Ars bene docendi. Homenaje al Profesor Kurt Spang*, ed. I. Arellano, V. García Ruiz y C. Saralegui, Pamplona, Eunsa, 2009, pp. 391-404.
- Mata, C., «El Cid burlesco del Siglo de Oro: el revés paródico de un mito literario español», en *Anais do V Congresso Brasileiro de Hispanistas / I Congresso Internacional da Associação Brasileira de Hispanistas*, ed. S. Rojo et al., Belo Horizonte, Faculdade de Letras da UFMG, 2009, pp. 408-416.
- Mata, C., «Entre Rojas Zorrilla y Calderón: en torno a la autoría de *Los obreros del Señor / La siembra del Señor*», en *Rojas Zorrilla en su IV centenario. Congreso internacional (Toledo, 4-7 de octubre de 2007)*, ed. F. B. Pedraza Jiménez, R. González Cañal y E. E. Marcello, Toledo, Universidad de Castilla-La Mancha, 2008, pp. 697-708.
- Mata, C., «La mujer en la comedia burlesca del Siglo de Oro», en *Damas en el tablado. XXXI Jornadas de Teatro Clásico. Almagro, 1, 2 y 3 de julio de 2008*, ed. F. B. Pedraza Jiménez, R. González Cañal y A. García González, Cuenca, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2009, pp. 283-299.
- Mata, C., «Los elementos bíblicos y la alegoría en el auto sacramental *La siembra del Señor* de Calderón», en *La Biblia en la literatura del Siglo de Oro*, ed. I. Arellano y R. Fine, Madrid-Pamplona, Iberoamericana-Universidad de Navarra, 2009, pp. 341-357.
- Mata, C., «Monstruos enamorados: los gigantes Ródano y Cleantes de *Las Abidas* (1566), de Jerónimo Arbolanche», en *Monstruos y prodigios en la literatura hispánica*, ed. M. Insúa y L. Rodrigues Vianna Peres, Madrid-Pamplona, Iberoamericana-Universidad de Navarra, 2009, pp. 179-198.
- Mata, C., «Teatro y fiesta en el siglo XVII: las comedias burlescas y el Carnaval», en *Literatura, política y fiesta en el Madrid de los Siglos*

- de Oro*, dir. J. M.^a Díez Borque, ed. E. Borrego Gutiérrez y C. Buezo Canalejo, Madrid, Visor Libros, 2009, pp. 335-353.
- Mata, C., «Tres vidas en verso de San Francisco Javier: Matías Vivero (1620), Francisco de Lancina (1682) y José de Villarroel (1736)», en *Misión y aventura. San Francisco Javier, sol en Oriente*, ed. I. Arellano y D. Mendonça, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008, pp. 197-221.
- Mata, C., «Una recreación dramática del *Quijote* en pleno triunfo romántico: *Don Quijote y Sancho Panza en el castillo del Duque* (1834-1835), de José Robreño», en *Tus obras los rincones de la tierra descubren. Actas del VI Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas*, Alcalá de Henares, Asociación de Cervantistas-Centro de Estudios Cervantinos, 2008, pp. 535-554.
- Mata, C., «Versos contra bombas o la serena belleza de la poesía garcilasista», *Río Arga*, núm. 128, cuarto trimestre de 2008, pp. 19-27.
- Mata, C. y Arellano, I., «Navarro Villoslada y la Imprenta Nacional (1756-1808)», textos para la exposición presencial (mayo-septiembre de 2009) y virtual del Fondo Antiguo de la Biblioteca de Humanidades de la Universidad de Navarra: <http://www.unav.es/biblioteca/fondoantiguo/hufaexp19/>
- Oteiza, B., «Hipótesis de una escritura: *Quién es quien premia al amor*, de Bances», en *Ars bene docendi. Homenaje al Profesor Kurt Spang*, ed. I. Arellano, V. García Ruiz y C. Saralegui, Pamplona, Eunsa, 2009, pp. 433-442.
- Oteiza, B., «Problemas textuales del teatro de Tirso: el caso de *El vergonzoso en palacio*», en *El teatro del Siglo de Oro. Edición e interpretación*, ed. A. Blecua, I. Arellano y G. Serés, Madrid, Iberoamericana, 2009, pp. 351-368.
- Oteiza, B., «Tirso de Molina», en *La recuperación del patrimonio teatral del Siglo de Oro. Los proyectos de los principales dramaturgos*, ed. G. Vega, Valladolid, Olmedo Clásico, 2009, pp. 39-49.
- Rinaldi, L., «Entre maravillas y trazas: juegos teatrales en algunas comedias de enredo calderonianas», en *Monstruos y prodigios en la literatura hispánica*, ed. M. Insúa y L. Rodrigues Vianna Peres, Madrid-Pamplona, Iberoamericana-Universidad de Navarra, 2009, pp. 225-231.

- Tabernero, C., «Tradiciones discursivas y tipos de texto en un documento jurídico de 1578», en *Ars bene docendi. Homenaje al Profesor Kurt Spang*, ed. I. Arellano, V. García Ruiz y C. Saralegui, Pamplona, Eunsa, 2009, pp. 553-565.
- Torres, G., «Los milagros de San Francisco Javier en el arte», en *Los mundos de Javier*, Pamplona, Gobierno de Navarra, 2008, pp. 327-342.
- Torres, G., «Los trabajos de los ángeles en la *Mística ciudad de Dios*», en *Sor María Jesús de Ágreda y la literatura conventual femenina en el Siglo de Oro*, ed. M. Zugasti, Soria, Cátedra Internacional Alfonso VIII, 2008, pp. 65-86.
- Usunáriz, J. M., «Cuando la convivencia es imposible. Los pleitos de discordia entre padres e hijos (Navarra siglos XVI-XVII)», en *Padres e hijos en España y el mundo hispánico. Siglos XVI y XVIII*, ed. J. M. Usunáriz y R. García Bourrellier, Madrid, Visor, 2008, pp. 207-243.
- Usunáriz, J. M., «Los tribunales diocesanos y el matrimonio en la Edad Moderna», en *Homenaje de la Universidad a D. José Melgares Raya*, Jaén, Universidad de Jaén, 2008, pp. 349-376.
- Usunáriz, J. M., «Prólogo», en P. M. Orduna, *Honor y cultura nobiliaria en la Navarra moderna (siglos XVI-XVIII)*, Pamplona, Eunsa, 2009.
- Usunáriz, J. M., «Prólogo», en *Padres e hijos en España y el mundo hispánico. Siglos XVI y XVIII*, eds. J. M. Usunáriz y R. García Bourrellier, Madrid, Visor, 2008, pp. 7-15.
- Usunáriz, J. M., «Tiranicidio y derecho de resistencia en la Europa de los siglos XVI y XVII», en *Terrorismo y magnicidio en la historia*, ed. M. Vázquez de Prada, Pamplona, Eunsa, 2008, pp. 93-134.
- Zafra, R., «Emblema? *Imago auctoritatis*», en *Autoridad y poder en el Siglo de Oro*, ed. I. Arellano, Ch. Strosetzki y W. Williamson, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2009, pp. 285-293.
- Zafra, R., «Tipología de las loas sacramentales calderonianas. Algunas pautas para su estudio», en *Ars bene docendi. Homenaje al Profesor Kurt Spang*, ed. I. Arellano, V. García Ruiz y C. Saralegui, Pamplona, Eunsa, 2009, pp. 575-580.

- Zugasti, M., «Edición de los preliminares [de la *Primera parte* de Moreto]», en *Comedias de Agustín Moreto. Primera parte de comedias*, vol. I, Kassel, Reichenberger, 2008, pp. 19-36.
- Zugasti, M., «El alma (pura) del rey: visiones preternaturales de los Austrias en el tránsito del purgatorio al cielo», en *Sor María de Jesús de Ágreda y la literatura conventual femenina en el Siglo de Oro*, ed. M. Zugasti, Soria, Cátedra Internacional Alfonso VIII, 2008, pp. 169-216.
- Zugasti, M., «El pleito por alimentos en dos autos de Rojas Zorrilla y Calderón», en *Rojas Zorrilla en su IV centenario. Congreso Internacional (Toledo, 4-7 de octubre de 2007)*, ed. F. B. Pedraza, R. González Cañal y E. Marcello, Cuenca, Universidad de Castilla-La Mancha, 2008, pp. 485-502.
- Zugasti, M., «La hostilidad del otro: indios y conquistadores frente a frente en *La Florida del Inca*», en *Nuevas lecturas de «La Florida del Inca»*, eds. C. de Mora y A. Garrido Aranda, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008, pp. 143-175.
- Zugasti, M., «La *Primera parte*: de la escena al libro», en *Comedias de Agustín Moreto. Primera parte de comedias*, vol. I, Kassel, Reichenberger, 2008, pp. 1-17.
- Zugasti, M., «Lorenzo de las Llamosas, escritor de dos mundos y de dos siglos», *Criticón*, 103-104, 2008, pp. 273-294.
- Zugasti, M., «Para la biografía de Bances Candamo: documentación inédita en el Archivo de los Duques de Alba», en *Ars bene docendi. Homenaje al Profesor Kurt Spang*, ed. I. Arellano, V. García Ruiz y C. Saralegui, Pamplona, Eunsa, 2009, pp. 597-612.
- Zugasti, M., «Teatro recuperado en Charcas: dos loas olvidadas de fray Juan de la Torre (OSA) a la entrada del virrey Diego Morcillo en Potosí, 1716», en *El teatro en la Hispanoamérica colonial*, ed. I. Arellano y J. A. Rodríguez Garrido, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008, pp. 295-321.
- Zugasti, M., «Un texto jesuítico del siglo XVIII: *Diálogo a San Francisco Javier entre la Navarra y la India*», en *Los mundos de Javier*, Pamplona, Gobierno de Navarra-Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana, 2008, pp. 459-486.

6. Página web en Internet

La página web sigue siendo una referencia importante pero se observa una paralización de su desarrollo y funciones por motivos que van expuestos en otros documentos y que no se considera pertinente especificar aquí por tener algunas implicaciones personales.

Se ofrecen tan solo algunos datos a modo de resumen, facilitados por los Servicios Informáticos de la Universidad de Navarra:

Informe: Resumen - GRISO	
Período de fechas: 01/09/2008 - 19/08/2009	
Total de sesiones	28.038,00
Total de Páginas vistas	73.697,00
Total de accesos	112.956,00
Total de Bytes transferidos	2,98 GB
Promedio de sesiones por día	79,43
Promedio de Páginas vistas por día	208,77
Promedio de accesos por día	319,99
Promedio de Bytes transferidos por día	8,64 MB
Promedio de Páginas vistas por sesión	2,63
Promedio de accesos por sesión	4,03
Promedio de Bytes por sesión	111,38 KB
Duración promedio de las sesiones	00:05:36

La definición de las distintas medidas es la siguiente:

- Sesión: Una serie de Accesos a su sitio en un período específico de tiempo por parte de un visitante. (Una sesión suele ser equivalente a una persona navegando por la web durante un pequeño espacio de tiempo)
- Páginas vistas: Una petición al servidor Web de parte del navegador del visitante para cualquier página Web; esto excluye imágenes, javascript y otros tipos de archivos usualmente embebidos.
- Acceso: Cualquier solicitud a un servidor de Web de parte del explorador de un visitante. (Incluye todas las peticiones de cualquier tipo de fichero, página, imagen...)
- Bytes: La cantidad de ancho de banda de la red utilizada por los archivos solicitados durante el intervalo de fechas seleccionado.

7. Participación en Congresos (SIGLO DE ORO) de miembros del equipo GRISO

- Arellano, I., «*El caballero de Olmedo*, obra maestra de Lope de Vega», *XI Curso Superior de Literatura Malón de Echaide*, «*Lope de Vega: vida y obra*» (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua), Pamplona-Burgos, Universidad de Navarra e Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 3-4 y 6-7 de agosto de 2009. Sesión de Pamplona.
- Arellano, I., «Emblemas en las fiestas jesuíticas portuguesas», *Congreso Internacional «Emblemática y religión»* (coorganizado por Universidad de Oporto-GRISO), Oporto, diciembre de 2008.
- Arellano, I., «Honor y violencia en el teatro del Siglo de Oro», *Simposio Internacional «La violencia en el mundo hispánico en el Siglo de Oro / Violence in the Hispanic World in the 16th and 17th Centuries»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y Stony Brook University), New York (Estados Unidos), Stony Brook University, 9-10 de octubre de 2008.
- Arellano, I., «La Biblia en los autos de Calderón», *Congreso Internacional «La Biblia en el teatro español»*, organizado por el Instituto Orígenes del Español del CILENGUA, San Millán de la Cogolla, noviembre de 2008.
- Arellano, I., «La sierpe y el cuchillo: un verso de Lope del texto a la imagen», en *El Siglo de Oro español: texto e imagen. Coloquio Internacional en el Ermitage* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y Museo del Ermitage), San Petersburgo, Museo del Ermitage, 26 de mayo de 2009.
- Arellano, I., «La sociedad española en el *Quijote*», *Congreso Internacional «Literatura y sociedad, III. I Encuentro Africano de Hispanistas»*, Dakar (Senegal), Université Cheikh Anta Diop, 11-13 de febrero de 2009.
- Arellano, I., «Modelos de la comedia de Lope», *XI Curso Superior de Literatura Malón de Echaide*, «*Lope de Vega: vida y obra*» (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua), Pamplona-Burgos,

- Universidad de Navarra e Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 3-4 y 6-7 de agosto de 2009. Sesión de Burgos.
- Arellano, I., «Para editar a Sor Juana Inés de la Cruz», *Congreso Internacional «La edición de la obra de Sor Juana Inés de la Cruz»*, Mejico-GRISO, Méjico, Iberoamericana-UNAM-Claustro de Sor Juana, octubre de 2008.
- Arellano, I., «Poetry and Religion. Saint John of the Cross», *International Interfaith Dialogue Culture, Religion, Philosophy, and Literature* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y K. J. Somaiya Bharatiya Sanskriti Peetham), Mumbai (India), Somaiya Vidyavihar Campus, 7-11 de septiembre de 2009.
- Baráibar, Á., «Herramientas informáticas: manejo de plantillas», *Curso de Formación «La edición de textos del Siglo de Oro. Teoría y práctica»*, Pamplona, Universidad de Navarra, 8-12 de junio de 2009.
- Baráibar, Á., «Introducción a la edición de textos», *Seminario de Profesores del Departamento de Historia*, Pamplona, Universidad de Navarra, 31 de marzo de 2009.
- Baráibar, Á., «La naturaleza del Nuevo Mundo a través de Gonzalo Fernández de Oviedo», *Coloquio Internacional «Literatura y Sociedad II»*, Pamplona, Universidad de Navarra, 13-14 de noviembre de 2008.
- Eichmann, A., «“En la redención se mira / de amor el captivo fiel”: Pedro Nolasco en textos platenses», *Congreso Internacional «¡Ay mísero de mí!” El cautiverio en la literatura del Nuevo Mundo: de las crónicas de Indias a la época moderna»*, coorganizado por la Pontificia Universidad Católica de Chile y GRISO-Universidad de Navarra, Santiago de Chile, 3-4 de junio de 2009.
- Eichmann, A., «Evocaciones celestes en el *Cancionero mariano de Charcas*», *V Encuentro Internacional sobre Barroco «Entre cielos e infiernos»*, La Paz (Bolivia), Unión Latina y GRISO, 3-4 de junio de 2009.
- Eichmann, A., «Hacia una caracterización de la poesía de Charcas (siglo XVII)», *V Congreso de la Asociación de Estudios Bolivianos*, Sucre (Bolivia), junio de 2009.
- Eichmann, A., «La ciudad de La Plata de los Charcas en el Siglo de Oro», *Seminario «Teatro breve y teatro brevísimo»*, Toledo,

Facultad de Humanidades de Toledo, Universidad de Castilla-La Mancha, diciembre de 2008.

- Escudero Baztán, J. M., «De nuevo sobre palimpsestos poéticos. El caso de dos poetas novohispanos: Domínguez Camargo y Caviedes», *Congreso Internacional «El Siglo de Oro antes y después del Arte nuevo. Nuevos enfoques desde una perspectiva pluridisciplinaria»*, organizado por el Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la Academia Rumana, La Universidad de Craiova y el GRISO (Universidad de Navarra), Craiova (Rumanía), 7-9 de mayo de 2009.
- García Valdés, C. C., «Códigos de la risa en los festejos teatrales de Sor Juana Inés de la Cruz», *Congreso Internacional «Literatura y sociedad, III. I Encuentro Africano de Hispanistas»*, Dakar (Senegal), Université Cheikh Anta Diop, 11-13 de febrero de 2009.
- Huamán, R., «Criterios para una edición quechua del poema *Sumaq ñusta* (CR, II, 27)», *Congreso Internacional «Renacimiento Mestizo: los 400 años de los Comentarios reales»*, Boston, Tufts University, 9 y 10 de abril de 2009.
- Huamán, R., «La significación nacional de la obra peruana del Inca Garcilaso», *Ciclo de conferencias en Homenaje al Inca Garcilaso*, Madrid, Museo de América, 13 de junio de 2009.
- Insúa, M., «Amor y cautiverio: a propósito de algunas recreaciones de la historia de Lucía Miranda (siglos XIX y XX)», *Congreso Internacional «¡Ay mísero de mí! El cautiverio en la literatura del Nuevo Mundo: de las crónicas de Indias a la época moderna»*, coorganizado por la Pontificia Universidad Católica de Chile y GRISO-Universidad de Navarra, Santiago de Chile, 3-4 de junio de 2009.
- Insúa, M., «El modelo del maestro en la prosa de Fernández de Lizardi», *Congreso Internacional «Literatura y sociedad II»*, coorganizado por el GRISO-Universidad de Navarra y la Universidad Hebrea de Jerusalén, Pamplona, 13-14 de noviembre de 2008.
- Mata, C., «“Cautivo quedo en tus ojos”: el cautiverio de amor en el teatro del Siglo de Oro sobre la conquista de Arauco», *Congreso Internacional «¡Ay mísero de mí! El cautiverio en la literatura del Nuevo Mundo: de las crónicas de Indias a la época moderna»*,

- Santiago (Chile), Pontificia Universidad Católica, Chile, 3-4 de junio de 2009.
- Mata, C., «De la siega de la heredad a la vendimia de la viña: las parábolas evangélicas en dos autos sacramentales de Calderón (*Los obreros del Señor* y *La viña del Señor*)», *Congreso Internacional «La Biblia en el teatro español*», organizado por el Instituto Orígenes del Español del CILENGUA, San Millán de la Cogolla, Monasterio de San Millán, 24-29 de noviembre de 2008.
- Mata, C., «*El buscón*, de Francisco de Quevedo», *Ciclo de Conferencias «El placer de leer*», organizado por el Ateneo Navarro, Pamplona, Colegio Mayor Larraona, 26 de enero de 2009.
- Mata, C., «El mito de don Juan, del Siglo de Oro al exilio español republicano: *Ardor con ardor se apaga*, de José Ricardo Morales», *IX Congreso Internacional «Exilio, teatro y teatralidad*», San Sebastián, Universidad de Deusto, 5-7 de noviembre de 2008.
- Mata, C., «El proceloso mar de la Corte: *Los peligros de Madrid* (1646), de Baptista Remiro de Navarra», *Seminario Internacional «Literatura y sociedad*», Pamplona, Universidad de Navarra, 13-14 de noviembre de 2008.
- Mata, C., «La sociedad española del Siglo de Oro a la luz de las novelas históricas de Néstor Luján: *Por ver mi estrella María* (1988)», *Congreso Internacional «Literatura y sociedad, III. I Encuentro Africano de Hispanistas*», Dakar (Senegal), Université Cheikh Anta Diop, 11-13 de febrero de 2009.
- Mata, C., «Un refrán, tres personajes, nueve sonetos: *El perro del hortelano*», *Congreso Internacional Lope de Vega. Elíjase el tema: comedia, literatura, historia, arte, emblemática*, Niterói (Brasil), Universidade Federal Fluminense, 27-28 de agosto de 2009.
- Mata, C., «Verso y prosa en *El peregrino en su patria*», *XI Curso Superior de Literatura «Malón de Echaide», «Lope de Vega: vida y obra*», Pamplona-Burgos, GRISO-Universidad de Navarra y Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 3-7 de agosto de 2009. Sesión de Burgos.
- Oteiza, B., «Tirso en concurso», *Coloquio Internacional «Literatura y Sociedad II*», organizado por el GRISO-Universidad de Navarra y la Universidad Hebrea de Jerusalén, Pamplona, Universidad de Navarra, 13-14 de noviembre de 2008.

- Pérez-Salazar, C., «La sufixación apreciativa en el norte de la Península entre los siglos XVI y XVIII», *VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Santiago de Compostela, 14-18 de septiembre de 2009.
- Sáez, A., «Don Juan: las burlas por la honra y el amparo de la sociedad», *Congreso Internacional «Literatura y Sociedad II»*, Pamplona, Universidad de Navarra, 13-14 noviembre de 2008.
- Sáez, A., «El mito de don Juan en Inglaterra: *The Libertine* de Thomas Shadwell», *Congreso Internacional «Xerografías: La representación de los extranjeros en la literatura, la escritura de viajes y otros discursos»*, Wolverhampton (Reino Unido), University of Wolverhampton, 16-18 septiembre de 2009.
- Sáez, A., «La imagen del estudiante en la literatura: del Siglo de Oro a nuestros días», *Foro UNIV 2009 «Universitas, un saber sin fronteras»*, Pamplona, Universidad de Navarra, 28 de marzo de 2009.
- Tabernero, C., «A propósito de los fraseologismos en *La pícaro Justina»*, *VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Santiago de Compostela, 14-18 de septiembre de 2009.
- Torres, G., «Aspectos iconográficos en las fiestas barrocas», *XXXI Jornadas Cervantinas*, San Petersburgo, 26 de mayo de 2009.
- Torres, G., «Escenas bíblicas y violencia: Jael y Sísara en el arte barroco español», en *Seminario Internacional «La violencia en el mundo hispánico del Siglo de Oro/Violence in the Hispanic World in the 16th and 17th centuries»*, 9-10 de octubre de 2008.
- Usunáriz, J. M., «La violencia doméstica en la España de los siglos XVI y XVII: el ejemplo del reino de Navarra», *Seminario Internacional «La violencia en el mundo hispánico del Siglo de Oro/Violence in the Hispanic World in the 16th and 17th centuries»*, New York, State University of New York at Stony Brook, 9-10 de octubre, 2008.
- Usunáriz, J. M., «Mayorazgo y haciendas nobiliarias en la Navarra Moderna», *VII Symposium de Derecho Histórico y Autonomo de Vasconia. La Fiscalidad*, San Sebastián, 11 y 12 de diciembre de 2008.
- Zafra, R., «Catequesis y emblemática», *Congreso Internacional «Emblemática y religión»*, Oporto, Universidade do Porto,

- Centro Inter-Universitario de Historia da Espiritualidade y GRISO-Universidad de Navarra, 4-5 de diciembre de 2008.
- Zafra, R., «El prudente Tiziano y su alegoría de la prudencia», *Curso Superior «El pincel de Mnemósine. Diez pinturas esenciales que transformaron el arte»*, Benicassim, Universitat Jaume I de Castellón, 8-10 julio de 2009.
- Zugasti, M., «“La cara tengo labrada y horadadas las orejas”: españoles cautivos y aindiados en la conquista de América», *Congreso Internacional «“¡Ay mísero de mí!”. El cautiverio en la literatura del Nuevo Mundo: de las crónicas de Indias a la época moderna»*, Santiago de Chile, Pontificia Universidad Católica de Chile, 3-4 de junio de 2009.
- Zugasti, M., «Bebedizos, pócimas, filtros y demás venenos en la tradición literaria», *Congreso Internacional Bebida y literatura. Aguas santas de la creación*, Mérida (Yucatán, México), 15-17 de enero de 2009.
- Zugasti, M., «El jiennense Pedro Ordóñez de Ceballos: aventurero, soldado, viajero, comerciante, misionero, héroe de comedia... y también dramaturgo», *XXVI Jornadas de Teatro del Siglo de Oro. Congreso Internacional «Dramaturgos y espacios teatrales andaluces de los siglos XVI y XVII»*, Almería, 26-28 de marzo de 2009.
- Zugasti, M., «Hipótesis de puesta en escena de *El burlador de Sevilla*», *I Jornadas Internacionales sobre Teatro de los Siglos de Oro. La puesta en escena*, Monterrey (México), Tecnológico de Monterrey, 23-25 de octubre de 2008.
- Zugasti, M., «La palabra y la mordaza: letras dominicanas e inquisición», *The Dominicans and the Inquisition in Literature, Art and Theology*, Roma, Dominican Historical Institute, 4-8 de marzo de 2009.
- Zugasti, M., «Las comedias genealógicas de Lope de Vega», *Congreso Internacional «Lope de Vega. Elíjase el tema: comedia, literatura, historia, arte, emblemática»*, Niterói (Brasil), Universidade Federal Fluminense, 27-28 de agosto de 2009.
- Zugasti, M., «Los festejos sacramentales madrileños de 1676 en su contexto», *II Congreso de Literatura y Cultura Áureas y Virreinales*, Ciudad de México, Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa, 27-31 de octubre de 2008.

- Zugasti, M., «Seminario práctico: plantillas y formatos para la edición crítica de la obra de Sor Juana Inés de la Cruz», *Taller de edición. La obra de Sor Juana Inés de la Cruz*, Ciudad de México, Universidad Iberoamericana-Universidad del Claustro de Sor Juana, 30-31 de octubre de 2008.
- Zugasti, M., «Un ejemplo concreto de edición de textos: el corpus de Sor Juana Inés de la Cruz», *La edición de textos del Siglo de Oro. Teoría y práctica. Seminario Áureo del GRISO*, Pamplona, Universidad de Navarra, 8-12 de junio de 2009.

8. Relaciones externas. Visitantes y programa de conferencias. Invitaciones al extranjero

8.1 Congresos y reuniones organizados por el GRISO

El GRISO ha organizado en la anualidad presente 14 congresos o reuniones científicas internacionales:

- 1) *Simposio Internacional «La violencia en el Mundo Hispánico en el Siglo de Oro / Violence in the Hispanic World in the 16th and 17th Centuries»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y Stony Brook University), New York (Estados Unidos), Stony Brook University, 9-10 de octubre de 2008.
- 2) *Congreso Internacional «Literatura y sociedad, II»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y la Universidad Hebrea de Jerusalén), Pamplona, Universidad de Navarra, 13-14 de noviembre de 2008.
- 3) *Taller de Edición «La obra de Sor Juana Inés de la Cruz»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra, Universidad Iberoamericana, Universidad del Claustro de Sor Juana y UNAM), Ciudad de México, 30-31 de octubre de 2008.
- 4) *Congreso Internacional «Emblemática y religión / Emblemática e religião»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y la Universidade do Porto, Centro Inter-Universitario de Historia da Espiritualidade), Oporto, Universidade do Porto, 4-5 de diciembre de 2008.
- 5) *Congreso Internacional «Literatura y sociedad, III. I Encuentro Africano de Hispanistas»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y la Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Senegal), Dakar (Senegal), Université Cheikh Anta Diop, 11-13 de febrero de 2009.
- 6) *International Conference «Mestizo Renaissance: 400 years of the Royal Commentaries / Renacimiento mestizo: Los 400 años de los Comentarios Reales»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y Tufts University), Medford Campus, Tufts University, 9-10 de abril de 2009
- 7) *Coloquio Internacional «El Siglo de Oro antes y después del Arte nuevo de hacer comedias. Nuevos enfoques desde una perspectiva pluridisciplinaria»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra, Academia Rumana de Craiova y Universidad de

- Craiova), Craiova (Rumanía), Universidad de Craiova, 7-9 de mayo de 2009.
- 8) *El Siglo de Oro español: texto e imagen. Coloquio Internacional en el Ermitage* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y Museo del Ermitage), San Petersburgo, Museo del Ermitage, 26 de mayo de 2009
 - 9) *Congreso Internacional «¡Ay mísero de mí!» El cautiverio en la literatura del Nuevo Mundo: de las crónicas de Indias a la época moderna»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y la Pontificia Universidad Católica de Chile), Santiago de Chile, Pontificia Universidad Católica de Chile, 3-5 de junio de 2009.
 - 10) *V Encuentro Internacional sobre Barroco «Entre cielos e infiernos»*, La Paz (Bolivia), Unión Latina y GRISO, 14-17 de junio de 2009.
 - 11) *Curso de Formación «La edición de textos del Siglo de Oro. Teoría y práctica»*, Pamplona, Universidad de Navarra, 8-12 de junio de 2009.
 - 12) *XI Curso Superior de Literatura Malón de Echaide, «Lope de Vega: vida y obra»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua), Pamplona-Burgos, Universidad de Navarra e Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 3-4 y 6-7 de agosto de 2009. Dos sesiones.
 - 13) *Congreso Internacional «Lope de Vega. Elíjase el tema: comedia, literatura, historia, arte, emblemática»* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y Universidade Federal Fluminense), Niterói (Brasil), Universidade Federal Fluminense, 27-28 de agosto de 2009.
 - 14) *International Interfaith Dialogue Culture, Religion, Philosophy, and Literature* (coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra y K. J. Somaiya Bharatiya Sanskriti Peetham), Mumbai (India), Somaiya Vidyavihar Campus, 7-11 de septiembre de 2009.

8.2. Conferencias y seminarios (impartidos por el GRISO o en el marco del GRISO por invitados externos)

Se han mantenido diversas reuniones de trabajo con colegas de otras universidades y equipos, y también se ha recibido a varios conferenciantes e investigadores visitantes; por otra parte se han promovido ciclos de conferencias y seminarios del GRISO en la Universidad de Navarra y en otras instituciones y lugares.

A lo largo del Curso académico 2008-2009 han realizado visitas de investigación (integradas dentro de los proyectos del GRISO), o para asistir a reuniones de trabajo de distintos equipos, los siguientes profesores y doctorandos:

Meenakshi Sundriyal (Jawaharlal Nehru University, India)
Laura Mier (Universidad de Salamanca)
Elena Dias (Universidade Federal Fluminense, Brasil)
Carola Sbrizziolo (Università di Palermo, Italia)
Manuel Pérez (El Colegio de México, México)
Alejandra Soria (Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, México)
Oana Andreia Sambrian Toma (Academia Rumana-Universidad de Craiova, Rumanía)
Enrique Rubio Cremades (Universidad de Alicante / Director Académico de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes)
Lygia Rodrigues Vianna Peres (Universidade Federal Fluminense, Brasil)
Adriano Duque (University of Chapel Hill)
Lavinia Barone (Università di Palermo, Italia)
Miguel Donoso (Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile)
Vibha Maurya (University of Delhi, India)
Svetlana Piskunova (Universidad de Moscú, Rusia)
Cristina Osswald (Universidade do Porto, Portugal)
Carlos Rodríguez y Eugenio Domenech (Editorial Editex)

Además de las profesoras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) que participaron en el *Curso de Formación «La edición de textos del Siglo de Oro. Teoría y práctica»* (junio de 2009):

Virginia Aguirre Arbizu (UNAM, México)
Cristina Bañuelos Reyes (UNAM, México)
María Isabel Fuentes Estrella (UNAM, México)
Raquel García Olmos (UNAM, México)
María de los Ángeles Lara Arzate (UNAM, México)
María de los Ángeles Herrera (UNAM, México)
Rosa Carmen Madrigal Campos (UNAM, México)
Claudia Padilla Romero (UNAM, México)

Dictaron conferencias, dentro del programa «Seminarios Áureos del GRISO», los siguientes profesores e investigadores:

- Jesús Losada (poeta, director de Editorial Celia), «Creación y creatividad poética», 27 de octubre de 2008.
- Victor F. Dixon (University of Dublin), «Una actriz se prepara: una comedianta del Siglo de Oro ante un texto (*El perro del hortelano*)», 25 de noviembre de 2008.
- Oana Andreea Sambrian Toma (Academia Rumana-Universidad de Craiova, Rumanía), «Los vicios y las virtudes en el siglo XVI en España y los Países rumanos: del arte a la literatura», 26 de enero de 2009.
- Enrique Rubio Cremades (Universidad de Alicante / Director Académico de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes), «Larra, crítico teatral», 5 de febrero de 2009.
- Emilio Quesada (Universidad Iberoamericana, México), «El arte indocristiano en México», 23 de marzo de 2009.
- Beatrice Garzelli (Università per Stranieri di Siena, Italia), «El papel del traductor: los *Sueños* de Quevedo traducidos al italiano», 1 de junio de 2009.

9. Acuerdos de colaboración

En su actividad de colaboración científica e internacionalización, el GRISO ha establecido distintas formas de acuerdos y proyectos con diversas instituciones, departamentos, grupos de investigación y otros organismos:

— Con el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua para la celebración del Curso Superior Malón de Echaide, y otros congresos y publicaciones.

— Con la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, para el desarrollo progresivo del portal institucional del GRISO y otras actividades.

— Con la Universidad de Brown y la John Carter Brown Library (Estados Unidos), para celebrar un coloquio sobre Crónicas de Indias y una exposición de libros raros conservados en la JCB Library.

— Con la Universidad de Lenguas Extranjeras de Hyderabad (India), para estudiar actividades diversas (congresos, intercambio de investigadores...).

— Con la Universidad de Palermo (Italia) para contribuir a su programa doctoral, según solicitud de su Departamento de Español.

— Con la Universidad de Poitiers (Francia) para la organización de congresos y la asistencia de alumnos becados al Curso Superior de Literatura «Malón de Echaide».

— Con las Universidades de Oxford (Gran Bretaña), Münster (Alemania) y Sorbonne Nouvelle París 3 (Francia) para la organización del Seminario Permanente «Autoridad y poder».

10. Otros datos

10.1. Premios

M. Insúa obtuvo el XII Premio Internacional de Investigación Fundación Foro Jovellanos por el ensayo *El modelo de vida de la esposa en la Nueva España de la Ilustración: José Joaquín Fernández de Lizardi*.

10.2 Exposiciones

El GRISO ha organizado en esta anualidad, en la vía de interdisciplinariedad y búsqueda de visibilidad científica y cultural, las siguientes exposiciones:

- «*El Quijote y los derechos humanos*», exposición de Queralt Blanch, Pamplona, Universidad de Navarra, noviembre de 2008, con motivo del *Congreso Internacional «Literatura y sociedad, II»*.
- Las tierras escondidas. Exposición fotográfica (Assam y Arunachal Pradesh, India)*, en Museu Nacional Soares dos Reis (Porto, diciembre de 2008), Universidad de Navarra (Pamplona, febrero de 2009), Instituto Castellano y Leonés de la Lengua (Burgos, abril de 2009) y Universidad de Santiago de Compostela (Santiago, mayo de 2009).
- «*Navarro Villoslada y la Imprenta Nacional (1756-1808)*», exposición presencial (mayo-septiembre de 2009) y virtual del Fondo Antiguo de la Biblioteca de Humanidades de la Universidad de Navarra. Comisarios: I. Arellano y C. Mata Induráin: <http://www.unav.es/biblioteca/fondoantiguo/hufaexp19/>
- «*Deleitando enseña: una lección de emblemática*», exposición presencial (más tarde será virtual) del Fondo Antiguo de la Biblioteca de Humanidades de la Universidad de Navarra, octubre-diciembre de 2009. Comisarios: R. Zafra y J. J. Azanza.

10.3. Expedición «Tras las huellas de Recio de León»

Viaje a la selva boliviana del Madidi (Bolivia) para reconstruir el itinerario descrito en la crónica antigua del descubridor Pedro Recio de León, julio de 2009.

11. Resumen a modo de conclusión

Datos resumidos:

Volúmenes (libros y revistas) publicados o en prensa durante la anualidad: 29.

Artículos publicados: 75.

Asistencias a Congresos con ponencia: 51.

Congresos y reuniones científicas internacionales organizados por el GRISO: 14.

12. *Apéndice. Indicadores varios: comentarios, reseñas, juicios sobre los proyectos del GRISO-LINP*

Reseñas aparecidas desde el último informe:

- Benassy, M.-C., reseña a C. Sigüenza y Góngora, *Oriental planeta evangélico*, ed. A. Lorente Medina, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008, en *C. M. H. L. B. Caravelle*, 91, 2008, pp. 259-260.
- Campbell, Y., reseña a I. Arellano, *El escenario cósmico. Estudios sobre la comedia de Calderón*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2006, en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 57-1, enero-junio de 2009, pp. 280-289.
- Castro, J., reseña a I. Arellano, *Editar a Calderón*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2007, en *Revista Chilena de Literatura*, 74, 2009, pp. 286-288.
- Castro, J., reseña a C. C. García Valdés, *El alcalde de Zalamea de Calderón de la Barca. Guía de lectura*, Berriozar (Navarra), Cénlit, 2008, en *Anuario Calderoniano*, 2, 2009, pp. 283-287.
- Del Río Parra, E., reseña a S. A. López Navia, *Inspiración y pretexto. Estudios sobre las recreaciones del «Quijote»*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2005 (Biblioteca Áurea Hispánica, 36), en *e-Humanista*, 11, 2008, pp. 397-399.
- Delgado, M., reseña a E. García Santo-Tomás, *Espacio urbano y creación literaria en el Madrid de Felipe IV*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2004, en *Bulletin of the Comediantes*, 60-1, 2008, pp. 155-156.
- Díez Borque, J. M.^a, «Reseña a Cervantes y las religiones», en *ABC de las Artes y las Letras*, núm. 873, 25-31 de octubre de 2008, p. 24.
- Díez Torres, J., reseña a I. Arellano y F. del Pino (eds.), *Lecturas y ediciones de crónicas de Indias. Una propuesta interdisciplinaria*,

- Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2004, en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 55-1, enero-junio de 2007, pp. 191-194.
- Enríquez, J. R., «Swansey hermana a Quevedo y Valle-Inclán», reseña a B. Swansey, Barroco y vanguardia: de Quevedo a Valle-Inclán, Pamplona, Eunsa, 2008, en *Reforma*, sección Cultura, 5 de diciembre de 2008.
- Escamilla González, I., reseña a C. Sigüenza y Góngora, *Oriental planeta evangélico*, ed. A. Lorente Medina, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008, en *EHN*, 40, enero-junio 2009, pp. 199-202.
- Hasson, O., reseña a S. de Covarrubias Horozco, *Tesoro de la lengua castellana o española*, ed. integral e ilustrada de I. Arellano y R. Zafra, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2006, en *Hispania Judaica Bulletin*, 6, 5769/2008, pp. 306-309.
- Jauralde Pou, P., reseña a T. Tamayo de Vargas, *Junta de libros*, ed. B. Álvarez García, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2007, en *Revista de Filología Española*, LXXXIX, 1.º, 2009, pp. 225-234.
- Lombó, P., reseña a M. Zugasti, *La alegoría de América en el Barroco hispánico: del arte efímero al teatro*, Valencia. Pre-Textos, 2005, en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 55-1, enero-junio de 2007, pp. 194-199.
- Lombó, P., reseña a D. Martínez Torrón, *Posibles inéditos de Quevedo a la muerte de Osuna*, Pamplona, Eunsa, 2003 (Anejos de *La Perinola*, 14), en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, LV, enero-junio 2007, pp. 188-191.
- López Taverne, E., reseña a R. Kordic Riquelme, *Epistolario de Sor Dolores Peña y Lillo (Chile, 1763-1769)*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008 (Biblioteca Indiana, 9), en *Nuevo Mundo Mundos Nuevos*, puesto en línea el 17 de diciembre de 2008. URL: <http://nuevomundo.revues.org/index46832.html>.
- Lucía Megías, J. M., reseña a N. Salvador Miguel y C. Moya García (eds.), *La literatura en la época de los Reyes Católicos*,

- Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008, en *La aventura de la Historia*, 11, núm. 125, marzo de 2009, p. 105.
- Lucía Megías, J. M., reseña a N. Salvador Miguel y C. Moya García (eds.), *La literatura en la época de los Reyes Católicos*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008, en *Revista de Filología Española*, LXXXIX, 1.º, 2009, pp. 221-225.
- Massman, S., reseña a R. Kordic, *Testamentos coloniales chilenos*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2005, *Anales de Literatura Chilena*, 7, 2006, pp. 263-265.
- Molina, J. M., reseña a I. Arellano, A. González Acosta y A. Herrera, *San Francisco Javier entre dos continentes*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2007 (Biblioteca Indiana, 7), en *Catholic Historical Review*, 95.3, 2009, p. 619.
- Montero Reguera, J., reseña a E. García Santo-Tomás, *Espacio urbano y creación literaria en el Madrid de Felipe IV*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2004, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 56-2, julio-diciembre de 2008, pp. 525-527.
- Navarrete, Carolina A., reseña a C. Goic, *Letras del Reino de Chile*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2006, *Anales de Literatura Chilena*, 10, 2008, pp. 211-213.
- Navarrete, Carolina A., reseña a R. Kordic Riquelme, *Epistolario de Sor Dolores Peña y Lillo (Chile, 1763-1769)*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2008 (Biblioteca Indiana, 9), *Anales de Literatura Chilena*, 10, 2008, pp. 213-216.
- Onetto Pávez, M., reseña a J. Farré Vidal (ed.), *Teatro y poder en la época de Carlos II. Fiestas en torno a reyes y virreyes*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2007, en *Nuevo Mundo Mundos Nuevos*, puesto en línea el 13 de noviembre de 2008. URL: <http://nuevomundo.revues.org/index43973.html>.

- Pedraza, F. B., reseña a P. Calderón de la Barca, *El lirio y la azucena*, ed. de V. Roncero, Pamplona/Kassel, Universidad de Navarra/Reichenberger, 2007, en *Criticón*, 103-104, 2008, pp. 361-363.
- Rinaldi, L., reseña a R. Amaral Jr., *Emblemática lusitana e os emblemas de Vasco Mousinho de Castelbranco*, introdução, transcrição e arranjo gráfico de Rubem Amaral Jr., Lisboa, Centro de História da Universidade de Lisboa, 2005, en *Criticón*, 97-98, 2006, pp. 293-294.
- Rinaldi, L., reseña a I. Arellano, *Editar a Calderón*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2007, en *Anuario Calderoniano*, 2, 2009, pp. 277-278.
- Rodríguez Mansilla, F., reseña a I. Arellano y V. Roncero (eds.), *Demócrito áureo. Los códigos de la risa en el Siglo de Oro*, Sevilla, Renacimiento, 2006, en *Hispanofila*, 153, mayo 2008, pp. 111-113.
- Roux, R. de, reseña a I. Arellano, A. González Acosta y A. Herrera, *San Francisco Javier entre dos continentes*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2007 (Biblioteca Indiana, 7), en *C. M. H. L. B. Caravelle*, 91, 2008, pp. 227-259.
- Sambrian-Toma, O. A., reseña a V. Maurya e I. Arellano (eds.), *Cervantes and Don Quixote. Proceedings of the Delhi Conference on Miguel de Cervantes*, Hyderabad, Emesco Books, 2008, en *Anuario del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la Academia Rumana*, IX, 2008, pp. 440-443.
- Vaccari, D., reseña a Sebastián de Covarrubias Horozco, *Tesoro de la lengua castellana o española*, ed. integral e ilustrada de Ignacio Arellano y Rafael Zafra, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2006, *Il confronto letterario*, 47.1, 2007, pp. 274-279.
- Verd, G. M., reseña a I. Arellano, A. González Acosta y A. Herrera, *San Francisco Javier entre dos continentes*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2007 (Biblioteca Indiana, 7), *Archivo Teológico Granadino*, 71, 2008, pp. 300-301.

Villanueva, J. M., reseña a S. A. López Navia, *Inspiración y pretexto. Estudios sobre las recreaciones del «Quijote»*, Pamplona-Madrid-Frankfurt, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2005 (Biblioteca Áurea Hispánica, 36), en *Boletín Informativo de Lenguas CAP de Villaverde*, 16, xxx, p. 41.

NOTICIAS, REFERENCIAS, ETC.

- NOTICIAS SOBRE ACTIVIDADES DE LA LINP PUBLICADAS EN LA WEB DE LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA:

«La Universidad de Navarra congrega a expertos de seis países en un congreso internacional sobre Literatura y Sociedad», en <http://www.unav.es/servicio/comunicacioninstitucional/griso-literatura-y-sociedad>

«El GRISO organiza tres congresos en Estados Unidos, México y Portugal», en <http://www.unav.es/noticias/191208-13.html>

«El Grupo de Investigación Siglo de Oro de la Universidad de Navarra organiza una exposición fotográfica sobre la India», en <http://www.unav.es/noticias/230309-08.html>

«El GRISO de la Universidad de Navarra organiza un encuentro de hispanistas africanos en Senegal», en <http://www.unav.es/noticias/080409-08.html>

«El GRISO de la Universidad de Navarra organiza en Chile y Brasil dos congresos sobre literatura del Nuevo Mundo y Lope de Vega», en <http://www.unav.es/noticias/250909-08.html>

«Una hispanista de la Universidad de Navarra, XI Premio de Investigación del Foro Jovellanos. El trabajo de Mariela Insúa repasa la instrucción de la mujer casada en el México de la Ilustración», en <http://www.unav.es/noticias/240709-01.html>

«El GRISO de la Universidad de Navarra firma un convenio de colaboración con la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua», en <http://www.unav.es/noticias/260908-10.html>

- OTRAS REFERENCIAS VARIAS:

El *Boletín de la Association for Hispanic Classical Theater* (Arizona, Estados Unidos), el *Boletín de la AEPE. Asociación Europea de Profesores de Español* (Madrid), el boletín *Cervantesvirtual* (<http://www.cervantesvirtual.com/>), el *Boletín del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua* (disponible en la web <http://www.ilcyl.com>), los boletines de distintas sedes de los Institutos Cervantes, la sección «Agenda» del Portal del Hispanismo (<http://www.hispanismo.es/agenda>), la revista *Nuevo Mundo* (<http://nuevomundo.revues.org>), el Club del Lector (<http://www.clubdellector.com>), agencias de prensa como Europa Press (<http://www.europapress.es>), etc., incluyen habitualmente referencias a las actividades (congresos, publicaciones y otras noticias) del GRISO.

Lo mismo sucede con las listas de distribución de noticias entre colegas del Siglo de Oro (AITENSO, Comedia. Siglo de Oro, TEATRO-L de Robert Lauer...). También la prensa local y la nacional (*Diario de Navarra*, *Nuestro Tiempo*, *El Cultural de El Mundo*, *ABC de las Artes y las Letras*, *Babelia de El País*...) recogen con frecuencia noticias relacionadas con la LINP «Siglo de Oro» y sus actividades.

Igualmente, los catálogos de novedades de editoriales y librerías especializadas en Siglo de Oro como Editorial Iberoamericana-Vervuert, Librería Pórtico, Librería Áurea Clásicos o Librería Hispanismo, entre otras, suelen incluir las principales publicaciones del GRISO.

El trabajo de María Luisa Lobato «De Moretiana Fortuna: estudios sobre el teatro de Agustín Moreto», *Bulletin of Spanish Studies*, vol. LXXXV, núms. 7-8, 2008, pp. 1-8, que hace balance de la investigación teatral sobre el Siglo de Oro, valora muy positivamente

la aportación del GRISO a los estudios de Calderón (autos y comedias), Tirso, Sor Juana, etc.

El Sr. D. Emilio Botín, Presidente del Banco Santander, en las palabras leídas en la Pamplona con motivo de la firma del convenio con la Universidad de Navarra destacó las actividades del GRISO dirigidas por el Prof. Arellano como ejemplo de investigación de alto nivel en Humanidades.

En la *Revista Portuguesa de História do Livro e da Edição*, año XI, núm. 3, 2009, pp. 34-35, se da noticia de la publicación de Cristóbal de Acuña, *Nuevo descubrimiento del Gran río de las Amazonas*.

La Biblioteca Central Pedro Zulen de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (Lima, Perú) ha adoptado los criterios editoriales del GRISO para varias de sus publicaciones de textos clásicos coloniales.

La *Memoria Académica 2008-09* de la Universidad de Navarra recoge varias de las reuniones científicas organizadas por el GRISO.

La *Memoria de actividades culturales, sociales y deportivas 2008/2009* del SAC de la Universidad de Navarra, recoge varias actividades del GRISO: la exposición «El Quijote y los derechos humanos», el Curso de Verano dedicado a «Lope de Vega: vida y obra» y la exposición «Navarro Villoslada y la Imprenta Nacional».

Entrevista a Marc Vitse, participante en el Curso de Verano «Lope de Vega: vida y obra», *Diario de Navarra*, 7 de agosto de 2009.

Algunas otras referencias diversas:

«San Francisco Javier entre dos continentes», del Centro de Estudios Indianos», *Boletín Cervantesvirtual.com*, núm. 53, xxx de xxx de 2008.

«La Cervantes, en el Coloquio Internacional Literatura y Sociedad II, organizado por GRISO», *Boletín Cervantesvirtual.com*, núm. 59, 21 de noviembre de 2008.

«Teatro y poder en la época de Carlos II», volumen 8 de la Biblioteca Indiana», *Boletín Cervantesvirtual.com*, núm. 62, 30 de enero de 2009.

«Epistolario de sor Dolores Peña de Lillo (Chile, 1763-1769)», *Boletín Cervantesvirtual.com*, núm. 63, 13 de febrero de 2009.

«*El teatro en la Hispanoamérica colonial*, nueva entrega de la Biblioteca Indiana», *Boletín Cervantesvirtual.com*, núm. 66, 27 de marzo de 2009.

«*Rebeldes y aventureros: del Viejo al Nuevo Mundo*, nueva entrega de la Biblioteca Indiana», *Boletín Cervantesvirtual.com*, núm. 67, 30 de abril de 2009.

Reseña de *Oriental planeta evangélico*, en <http://nuevomundo.revues.org/index54043.html>.

Reseña de *Epistolario de sor Dolores Peña de Lillo (Chile, 1763-1769)*, en <http://nuevomundo.revues.org/index46832.html>.

Noticia «Abordan el tema del cautiverio durante la Conquista. La actividad fue organizada por la Facultad de Letras UC y la Universidad de Navarra», en <http://www.uc.cl/comunicaciones/site/artic/20090605/pags/20090605180017/php>

Noticia «El próximo miércoles se presenta en Toledo la Fundación Jerusalén y Toledo», en <http://www.europapress.es/castilla-lamancha/noticia-proximo-miercoles-toledo...>

«Palabras de Emilio Botín, Presidente del Banco Santander, en la firma del convenio con la Universidad de Navarra», en <http://www.unav.es/noticias/230309-05.html>

Entrevista a Carlos Mata en 98.3 Radio sobre el Congreso Internacional «Literatura y sociedad III» celebrado en Dakar (Senegal): <http://www.unav.es/98.3/doc/09/04/090423noticiasdelcampus.mp3>

Juicios extractados de algunas reseñas mencionadas

Dentro de la intensa, extensa y cualificada labor profesional del Grupo de Investigación del Siglo de Oro (GRISO), dirigido por el catedrático Ignacio Arellano, ve la luz ahora un libro, en colaboración con la Universidad Hebrea de Jerusalén, dedicado a un

escritor del canon de excelencia universal: Cervantes. Hay que tener presente, antes de nada, que los trabajos de investigación del GRISO son ya referencia inexcusable en el ámbito de la Filología Hispánica, destacando que pasan ya de la cincuentena los estudios publicados en la prestigiosa Biblioteca Áurea Hispánica, por no citar la edición crítica de los autos sacramentales de Calderón (pasan de los sesenta volúmenes), ediciones de Tirso, Quevedo, etc.

(ABC de las artes y las letras, 2008)

La obra de Calderón de la Barca es objeto de atención por parte del equipo GRISO, radicado en la Universidad de Navarra y con Ignacio Arellano al frente, tanto sus autos, cuya edición va ya muy avanzada, como las comedias con las que se comienza ahora una tarea sistemática de edición crítica. Han sido también muy relevantes los congresos organizados por este equipo, solo o en colaboración con otros grupos, con motivo del III Centenario de la muerte de Calderón y también después. [...] Tirso de Molina ha sido objeto de atención también del citado GRISO, en colaboración con el Instituto de Estudios Tirsianos de Madrid a través de estudiosos como Blanca Oteiza, Miguel Zugasti y Luis Vázquez. Las ediciones críticas de sus obras se han completado con encuentros varios que han dado lugar a volúmenes monográficos. [...] el GRISO emprende la tarea de editar el teatro de Sor Juana con diversos colaboradores externos.

(Bulletin of Spanish Studies, 2008)

Entre los actos conmemorativos del V centenario del nacimiento de San Francisco Javier, se celebró en 2006 un congreso javeriano en México, impulsado por el tesón y el empuje de dos profesores de la Universidad de Navarra, Ignacio Arellano y Carlos Mata. [...] Felicitamos a los ponentes y promotores de este congreso, que se han distinguido también en otras publicaciones en honor del gran santo navarro durante el quinto centenario de su nacimiento.

(Boletín de historia de la teología, 2008)

La colección de los «Autos sacramentales completos» que inició hace años el GRISO, de la Universidad de Navarra, es, sin disputa, una de las mayores empresas de la filología áurea de nuestros tiempos. [...]. En conjunto, *El lirio y el azucena*, como el conjunto de la colección en que se inserta, es un ejemplo de cómo deben ofrecerse los textos áureos en este siglo XXI que ya ha dado sus primeros pasos.

(*Criticón*, 2008)

The volumen *Cervantes and Don Quixote* was published in 2008 as a result of the conference held on Cervantes in New Delhi. [...] The Conference was organised by the University of Delhi, the Group of Reserch for Golden Age (GRISO) from the University of Navarre, the Cervantes Association and the Embassy of Spain in India. The editors of the present volume were Vibha Maurya and Ignacio Arellano. [...] Ignacio Arellano is the director of GRISO, bein an eminent researcher of the Golden Age literature. He has authored over one hundred books.

(*Anuario del Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la Academia Rumana*, 2008)

L'équipe d' Ignacio Arellano [el GRISO] don't la réputation n'est plus à faire en matière d'édition de textes du Siècle d'Or, a publié récemment d'autres écrits peu connus dédiés à la gloire du navarrais saint François Xavier.

(*C. M. H. L. B. Caravelle*, 2008)

El conocimiento de los criterios presentados por Ignacio Arellano para la edición de las comedias de Calderón de la Barca, en *Editar a Calderón: hacia una edición crítica de las comedias completas*, tiene fundamental importancia para la realización de este proyecto, que

constituye un auténtico aporte a los estudios del teatro calderoniano y aurisecular, en general.

(*Anuario calderoniano*, 2009)

Dentro de los interesantes proyectos puestos en marcha por el GRISO (Grupo de Investigación Siglo de Oro) se encuentra la edición de las comedias completas de Calderón de la Barca. Dicha edición pretende no solo dar a conocer el texto, sino también realizar una labor crítica en torno a él. [...] En suma, *Editar a Calderón* constituye un aporte imprescindible para los estudiosos de las comedias calderonianas, pues permite una unificación de los criterios esenciales que faciliten y apoyen la tarea de realizar las ediciones críticas modernas de los textos en cuestión. Tarea que aún no se ha realizado de manera íntegra y sistemática.

(*Revista Chilena de Literatura*, 2009)

DOCUMENTOS ADJUNTOS